



Svet  
Evropske unije

Bruselj, 19. november 2019  
(OR. en)

14086/19

---

---

**Medinstitucionalna zadeva:  
2019/0256 (NLE)**

---

---

**FISC 439  
ECOFIN 996**

## **PREDLOG**

---

Pošiljatelj:	za generalnega sekretarja Evropske komisije: direktor Jordi AYET PUIGARNAU
Datum prejema:	13. november 2019
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2019) 583 final
Zadeva:	Predlog IZVEDBENEGA SKLEPA SVETA o dovoljenju Španiji in Franciji, da uporabita posebni ukrep kot odstopanje od člena 5 Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost

---

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2019) 583 final.

---

Priloga: COM(2019) 583 final



EVROPSKA  
KOMISIJA

Bruselj, 13.11.2019  
COM(2019) 583 final

2019/0256 (NLE)

Predlog

### **IZVEDBENI SKLEP SVETA**

**o dovoljenju Španiji in Franciji, da uporabita posebni ukrep kot odstopanje od člena 5  
Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost**

## OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

V skladu s členom 395 Direktive 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost<sup>1</sup> (v nadaljnjem besedilu: direktiva o DDV) lahko Svet na predlog Komisije soglasno dovoli državam članicam, da uvedejo posebne ukrepe, ki odstopajo od navedene direktive, za poenostavitev postopka obračunavanja davka ali za preprečevanje nekaterih vrst davčnih utaj ali izogibanja davkom.

Francija in Španija sta v dopisih, ki ju je Komisija evidentirala 23. maja 2019 oziroma 17. junija 2019, zaprosili za dovoljenje za odstopanje od člena 5 direktive o DDV. V skladu s členom 395(2) direktive o DDV je Komisija z dopisi z dne 10. septembra 2019 o zahtevi Španije in Francije obvestila druge države članice. Z dopisoma z dne 11. septembra 2019 je Komisija obvestila Španijo in Francijo, da ima vse podatke, ki so po njenem mnenju potrebni za presojo prošnje.

### **1. OZADJE PREDLOGA**

#### **• Razlogi za predlog in njegovi cilji**

Evropska unija je razvila močno energetske politiko, ki temelji na potrebi po varni, konkurenčni in trajnostni energiji. Zato je zastavila ambiciozne cilje na ravni Unije glede energetske učinkovitosti, razvoja obnovljivih virov energije in zmanjšanja emisij CO<sub>2</sub>. Za doseganje teh ciljev je potreben bolj povezan energetski trg.

V tem pogledu je prednostna naloga razviti zmogljivosti za medsebojno povezovanje elektroenergetskih sistemov med Španijo, Portugalsko in preostalo Evropo. Pomen dodatnega povečanja zmogljivosti medsebojnih povezav med Španijo in Francijo je bil poudarjen v Madridski deklaraciji, ki so jo 4. marca 2015 podpisali predsednik Francije, predsednika vlad Španije in Portugalske ter predsednik Evropske komisije. V tem dokumentu je bil poudarjen temeljni pomen vzpostavitve v celoti delujočega in medsebojno povezanega notranjega energetskega trga. Dokument tudi poudarja, da je vzpostavitev potrebne energetske infrastrukture zlasti obvezna za države članice, ki še niso dosegle minimalne stopnje vključitve v notranji energetski trg, kot sta Portugalska in Španija. Po tej izjavi je bila ustanovljena skupina na visoki ravni za jugozahodno Evropo, katere cilj je bil spremljanje razvoja medsebojnih povezav v tej regiji.

Pomemben korak v tej smeri je bila izgradnja medsebojne povezave Baixas – Santa Llogaia. Naslednji korak pa je izgradnja še ene medsebojne povezave preko Biskajskega zaliva.

V zvezi s tem sta nacionalna regulativna organa trga električne energije v Španiji in Franciji, tj. Comisión Nacional de los Mercados y la Competencia oziroma Commission de Régulation de l'Énergie, 22. septembra 2017 podpisala sporazum o financiranju elektroenergetske medsebojne povezave med obema državama članicama preko Biskajskega zaliva. Izgradnja te medsebojne povezave je bila zaupana operaterjem prenosnih sistemov električne energije v Španiji in Franciji, tj. Red Eléctrica de España oziroma Réseau de transport d'Electricité. Sporazum določa razdelitev stroškov na enaka deleža, tako da bo 50 % stroškov krila Španija, preostalih 50 % pa Francija.

Projekt vključuje izgradnjo dveh neodvisnih povezav za visokonapetostni sistem prenosa z enosmernim tokom med krajema Cubnezais (Francija) in Gatica (Španija), vsaka povezava pa bo imela nazivno moč 1 000 MW. Projekt bo zajemal naslednje elemente:

---

<sup>1</sup> UL L 347, 11.12.2006, str. 1.

- tehnične prilagoditve obstoječih razdelilnih transformatorskih postaj Gatica in Cubnezais;
- povezave od obstoječih razdelilnih transformatorskih postaj Gatica in Cubnezais do novih pretvorniških postaj visokonapetostnega sistema prenosa z enosmernim tokom;
- štiri nove pretvorniške postaje visokonapetostnega sistema prenosa z enosmernim tokom z močjo 1 000 MW (dve dvopolarni postaji v kraju Gatica in 2 v kraju Cubnezais);
- dve povezavi z močjo 1 000 MW (štiri kabli), in sicer 90 kilometrov po kopnem in 280 kilometrov pod morjem preko Biskajskega zaliva;
- napetost povezav za visokonapetostni sistem prenosa z enosmernim tokom bo opredeljena po zaključku razpisnega postopka.

V skladu z načelom ozemeljske uporabe iz direktive o DDV je treba v zvezi z dobavo blaga in storitev določiti, kje se izvede. Zato bi bilo običajno treba za vsako dobavo blaga ali storitev, tj. pridobitev blaga znotraj Skupnosti in uvoz blaga v zvezi z izvajanjem projekta, določiti, ali se to izvede v Španiji ali v Franciji. Španija in Francija menita, da bi uporaba tega pravila povzročila davčne zaplete za davčne zavezance, odgovorne za izgradnjo elektroenergetskih medsebojnih povezav, in tudi za španske in francoske davčne organe, saj se projekt dejansko upravlja kot celota, ne glede na njegovo čezmejno naravo.

Da bi se poenostavilo obračunavanje DDV, Španija in Francija prosita za dovoljenje na podlagi člena 395 direktive o DDV, da uporabita odstopanje od člena 5 direktive o DDV in določita, da dobavitelji vse dobave blaga in storitev, pridobitve znotraj Skupnosti ter uvoz blaga, ki so namenjeni za izvedbo predvidene naložbe (tj. gradnja elektroenergetske medsebojne povezave), fakturirajo tako, kot da je bilo 50 % omenjenih dobav, pridobitev in uvoza opravljeno na ozemlju Španije, 50 % pa na ozemlju Francije.

Po izgradnji elektroenergetskih medsebojnih povezav se bodo uporabljala običajna pravila o DDV.

Svet je Španiji in Franciji odobril podoben posebni ukrep<sup>2</sup> za izgradnjo podzemne elektroenergetske medsebojne povezave med krajema Santa Llogaia v Španiji in Baixas v Franciji. Odstopanja od načela teritorialnosti je Svet odobril tudi v drugih primerih, na primer Nemčiji in Poljski<sup>3</sup>, Nemčiji in Češki<sup>4</sup> ter Poljski in Ukrajini<sup>5</sup>.

Razdelitev DDV, obračunanega na gradbena dela, med Francijo in Španijo bo pomenila poenostavitev, ki bo zadevnim podjetjem in davčnim organom omogočila lažjo uporabo davčnih predpisov, kot pa če bi se uporabila običajna davčna pravila.

<sup>2</sup> Izvedbeni sklep Sveta 2012/85/EU z dne 10. februarja 2012 (UL L 41, 15.2.2012, str. 16).

<sup>3</sup> Odločba Sveta 95/115/ES z dne 30. marca 1995 (UL L 80, 8.4.1995, str. 47); Odločba Sveta 96/402/ES z dne 25. junija 1996 (UL L 165, 4.7.1996, str. 35); Odločba Sveta 95/435/ES z dne 23. oktobra 1995 (UL L 257, 27.10.1995, str. 34); Odločba Sveta 2001/741/ES z dne 16. oktobra 2001 (UL L 278, 23.10.2001, str. 28) in Izvedbeni sklep Sveta (EU) 2018/918 z dne 22. junija 2018 (UL L 163, 28.6.2018, str. 17).

<sup>4</sup> Odločba Sveta 97/188/ES z dne 17. marca 1997 (UL L 80, 21.3.1997, str. 18); Odločba Sveta 97/511/ES z dne 24. julija 1997 (UL L 214, 6.8.1997, str. 39) in Odločba Sveta 2001/742/ES z dne 16. oktobra 2001 (UL L 278, 23.10.2001, str. 30).

<sup>5</sup> Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2017/1769 z dne 25. septembra 2017 (UL L 250, 28.9.2017, str. 73).

Zaradi omejenega področja uporabe ukrepa odstopanja, ki zadeva DDV, pobran na stopnji končne potrošnje, bi bil njegov morebiten negativen učinek na lastne vire Unije iz naslova DDV zanemarljiv.

Glede na navedeno se predlaga odobritev zahtevanega ukrepa odstopanja.

## **2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST**

- **Pravna podlaga**

Člen 395 direktive o DDV.

- **Subsidiarnost (za neizključno pristojnost)**

Glede na določbo direktive o DDV, na kateri temelji predlog, se načelo subsidiarnosti ne uporablja.

- **Sorazmernost**

Ta sklep se nanaša na dovoljenje, izdano državam članicama na njuno prošnjo, in ne pomeni nobene obveznosti.

Glede na zelo omejen obseg odstopanja je posebni ukrep sorazmeren z zastavljenim ciljem.

- **Izbira instrumenta**

Predlagani instrument: izvedbeni sklep Sveta.

V skladu s členom 395 direktive o DDV lahko samo Svet na predlog Komisije soglasno odobri odstopanje od skupnih predpisov o DDV. Izvedbeni sklep Sveta je najprimernejši instrument, ker je lahko naslovljen na posamezne države članice.

## **3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA**

- **Posvetovanja z zainteresiranimi stranmi**

Ta predlog temelji na zahtevah Španije in Francije ter zadeva le ti državi članici.

- **Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj**

Strokovno mnenje ni bilo potrebno.

- **Ocena učinka**

Predlog izvedbenega sklepa Sveta Španiji in Franciji omogoča, da obravnavata vse dobave blaga in storitev, pridobitve blaga znotraj Skupnosti in uvoz blaga, ki je namenjen izgradnji elektroenergetske medsebojne povezanosti med krajema Gatica in Cubnezais, kot da je bilo 50 % omenjenih dobav, pridobitev in uvoza za namene DDV opravljeno v Španiji, 50 % pa v Franciji. Z ukrepom naj bi se poenostavile davčne obveznosti podjetij, ki so vključena v ta projekt, in pobiranje davkov s strani davčnih organov. Glede na omejeno področje uporabe tega odstopanja bo njegov učinek v vsakem primeru omejen.

## **4. PRORAČUNSKE POSLEDICE**

Predlog ne vpliva na lastna sredstva Unije iz naslova DDV.

## **5. DRUGI ELEMENTI**

Predlog bo prenehal veljati po končani gradnji elektroenergetske medsebojne povezave med krajem Gatica v Španiji in krajem Cubnezais v Franciji.

Predlog

**IZVEDBENI SKLEP SVETA**

**o dovoljenju Španiji in Franciji, da uporabita posebni ukrep kot odstopanje od člena 5 Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost<sup>1</sup> in zlasti člena 395(1) Direktive,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Francija in Španija sta z dopisoma, ki ju je Komisija evidentirala 23. maja 2019 oziroma 17. junija 2019, zaprosili za dovoljenje za uvedbo posebnega ukrepa, ki odstopa od člena 5 Direktive 2006/112/ES, v zvezi z izgradnjo elektroenergetske medsebojne povezave med krajem Gatica v Španiji in krajem Cubnezais v Franciji (v nadaljnjem besedilu: posebni ukrep).
- (2) Z dopisom z dne 10. septembra 2019 je Komisija poslala zahtevo Španije in Francije drugim državam članicam v skladu s členom 395(2) Direktive 2006/112/ES. Komisija je z dopisoma z dne 11. septembra 2019 uradno obvestila Španijo in Francijo, da ima vse informacije, potrebne za presojo zahteve.
- (3) Nacionalna regulativna organa trga električne energije v Španiji in Franciji, tj. Comisión Nacional de los Mercados y la Competencia oziroma Commission de Régulation de l'Énergie, sta 22. septembra 2017 podpisala sporazum o financiranju elektroenergetske medsebojne povezave med Španijo in Francijo preko Biskajskega zaliva. Izgradnja te medsebojne povezave je bila zaupana operaterjem prenosnih sistemov električne energije v Španiji in Franciji, tj. Red Eléctrica de España oziroma Réseau de transport d'Electricité. Sporazum določa, da se stroški projekta pokrijejo v enakih deležih, tj. 50 % stroškov krije Španija, 50 % pa Francija.
- (4) Za namene dobavljanja blaga in opravljanja storitev ter pridobitve blaga v Skupnosti in uvoza blaga, potrebnega za izgradnjo, se na podlagi posebnega ukrepa šteje, da se 50 % elektroenergetske medsebojne povezave nahaja v Španiji, 50 % pa v Franciji.
- (5) Brez tega posebnega ukrepa bi bilo treba v skladu z načelom teritorialnosti za vsako dobavo preveriti, ali je kraj obdavčitve v Španiji ali Franciji.
- (6) Na podlagi informacij, ki sta jih predložili Španija in Francija, bo posebni ukrep poenostavil postopek pobiranja DDV, učinek na skupni znesek davčnih prihodkov Španije in Francije, zbranih na ravni končne potrošnje, pa bo zanemarljiv. Zato je primerno, da se Španiji in Franciji dovoli, da uporabita posebni ukrep, ki odstopa od člena 5 Direktive 2006/112/ES, s katerim se elektroenergetska medsebojna povezava

---

<sup>1</sup> UL L 347, 11.12.2006, str. 1.

med krajem Gatica v Španiji in krajem Cubnezais v Franciji obravnava za namene dobav blaga in storitev, pridobitev blaga znotraj Skupnosti in uvoza blaga, namenjenega njeni izgradnji, kot da se 50 % omenjene medsebojne povezave nahaja na ozemlju Španije, 50 % pa na ozemlju Francije.

(7) To odstopanje ne vpliva na lastna sredstva Unije, pridobljena od DDV –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

#### *Člen 1*

Ne glede na določbe člena 5 Direktive 2006/112/ES, lahko Španija in Francija za namene dobavljanja blaga in opravljanja storitev ter nakupa blaga v Skupnosti in uvoza blaga, potrebnega za izgradnjo, obravnavata elektroenergetsko medsebojno povezavo med krajem Gatica v Španiji in krajem Cubnezais v Franciji, kot da se 50 % imenovane medsebojne povezave nahaja na ozemlju Španije, 50 % pa na ozemlju Francije.

#### *Člen 2*

Ta sklep je naslovljen na Kraljevino Španijo in Francosko republiko.

V Bruslju,

*Za Svet  
Predsednik*